

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 March 2014
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря
по Центральноафриканской Республике,
представляемый во исполнение пункта 48
резолюции 2127 (2013) Совета Безопасности****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 48 резолюции 2127 (2013) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня представить ему, в консультации с Африканским союзом, доклад с рекомендациями относительно возможного преобразования Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) в операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая оценку прогресса, достигнутого в выполнении соответствующих условий на местах, указанных в пункте 45 моего доклада от 15 ноября 2013 года (S/2013/677).

2. В процессе подготовки настоящего доклада я направил в Центральноафриканскую Республику многопрофильную группу, которая находилась там с 4 по 15 февраля 2014 года. В состав этой группы входил один представитель Комиссии Африканского союза. Мой помощник по операциям по поддержанию мира Эдмон Муле посетил Центральноафриканскую Республику 11 и 12 февраля вместе с одним из старших должностных лиц Комиссии Африканского союза с целью провести в Банги консультации с национальными и международными заинтересованными сторонами, включая главу Центральноафриканской Республики в переходный период, министров ее правительства и представителей гражданского общества, региональных организаций и международного сообщества.

II. Основные события**A. События, имеющие отношение к обстановке в плане безопасности, положению с соблюдением прав человека и гуманитарной ситуации**

3. После оценки, проведенной в ноябре, ситуация на местах претерпела кардинальные изменения. Нападения элементов «антибалака» на силы бывшей



коалиции «Селека», совершенные с применением тяжелого оружия 5 декабря в Банги и Босангоа, в корне изменили динамику конфликта, привели к значительному ухудшению обстановки в плане безопасности и спровоцировали волну ответных нападений среди гражданских лиц и столкновений между элементами «антибалака» и силами бывшей «Селеки» по всей стране. Эти события повлекли за собой сильное ухудшение положения в области прав человека, обернувшись серьезным кризисом в плане обеспечения защиты гражданских лиц, которые подвергаются нападениям со стороны всех вооруженных групп и совершают нападения друг на друга на почве религиозной принадлежности.

4. Нарушения, которые могут расцениваться как международные преступления, повсеместно совершаются не только в Банги, но и по всей стране. Они включают серьезные нарушения права на жизнь, права на физическую неприкосновенность и права собственности, произвольные задержания, суммарные казни гражданских лиц, неизбирательные расстрелы гражданских лиц, сексуальное насилие и изнасилования, а также грубые нарушения прав детей, включая их вербовку и использование в качестве солдат, их убийство, нанесение им увечий и сексуальное насилие над ними. Кроме того, гражданские лица все чаще принимают участие в совершении актов насилия, включая убийства и грабежи, в обстановке страха, ненависти и тотальной безнаказанности, а также в бедственных социально-экономических условиях. Преднамеренные целенаправленные акты насилия, принуждающие мусульманское население к бегству, могут расцениваться как преступления против человечности, а именно как насильственное перемещение населения и/или преследование.

5. По имеющейся информации, в Банги и других частях страны группы «антибалака», в которые входят местные ополченцы, элементы, вышедшие из-под контроля вооруженных сил Центральноафриканской Республики, и преступные элементы, становятся все более организованными и имеют доступ к огнестрельному и тяжелому оружию. Хотя по-прежнему неясно, какова структура этих групп, опасность, которую они представляют, выходит далеко за рамки угроз законности и правопорядку. Французские силы, проводящие операцию «Сангарис», и АФИСМЦАР сходятся во мнении о том, что сегодня группы «антибалака» представляют собой наиболее серьезную угрозу для гражданского населения.

6. В течение большей части 2013 года многие жители Центральноафриканской Республики страдали под властью сил бывшей коалиции «Селека», которая, по представлению большей части населения, состоит исключительно из мусульман и пользуется их поддержкой. Хотя это не соответствует действительности, нынешняя волна актов мести и ответных нападений, совершаемых от имени христиан, является результатом негодования, накопившегося за месяцы серьезных нарушений прав человека. Хотя это насилие не является результатом религиозной или этнической ненависти, манипуляции ряда лиц, облеченных властью, и их спекулирование на конфликте привнесли в него это измерение. Чем дольше это не пресекается, тем сложнее становится нормализовать обстановку. Этнические группы, которые, как считается, раньше поддерживали силы «Селеки», подвергаются все большей опасности нападений со стороны боевиков «антибалака».

7. В Банги сообщения об убийствах поступают ежедневно. Насилие в столице достигло чудовищного уровня жестокости: тела убитых прилюдно уродуют-

ся и людям отрубает конечности и головы в условиях тотальной безнаказанности. Из-за целенаправленных нападений групп «антибалака» мусульмане не могут покинуть те несколько кварталов, в которых они теперь сгруппированы. Подавляющее большинство мусульман бежало из Банги, а те, кто остались, по-прежнему живут под защитой международных сил.

8. После ухода в отставку 10 января бывшего главы государства в переходный период Мишеля Джотодиа большинство из 7000 элементов бывшей коалиции «Селека» были вынуждены покинуть те пункты сбора в Банги, где они находились с декабря 2013 года. Около 1500 вооруженных элементов продолжают находиться в двух таких пунктах под защитой АФИСМЦАР, а еще их часть, по имеющейся информации, продолжает действовать в гражданской одежде в ряде кварталов Банги. Отступление элементов бывшей «Селеки» из Банги и западных районов страны вызвало новую волну нападений на оставшихся ее членов, пособников и тех, кто, как считается, ее поддерживал, а также на мусульманское гражданское население, которое теперь является объектом преднамеренных систематических нападений элементов «антибалака». Эти нападения включают убийства, целенаправленные политические убийства, сексуальное насилие, прилюдное линчевание, грабеж и уничтожение имущества; массовое стихийное насилие достигло небывалых масштабов. Лица, представляющие, по их собственным словам, группы «Антибалака», открыто называют такие нападения «операциями по зачистке». Имели место также случаи выступления элементов «антибалака» с сообщениями, разжигающими ненависть, по телевидению и радио.

9. Сообщается, что элементы бывшей «Селеки» перебираются в районы на севере и северо-востоке страны, в том числе в Кага-Бандоро, Нделе, Бамбари и Бангасу. 30 января элементы бывшей «Селеки» на время завладели городом Сибю, объявив, по имеющейся информации, что это будет шагом на пути к созданию демаркационной линии между районами проживания мусульман и христиан, что дало основания опасаться возможного фактического раздела страны. Впоследствии АФИСМЦАР укрепила свое присутствие в этом районе. Передвижение элементов бывшей «Селеки» сопровождалось значительными всплесками насилия и нарушений прав человека, поскольку на своем пути они уничтожали деревни, инвентарь и семена, захватывали людей в плен для принудительных работ и убивали гражданское население. Из ряда районов поступали также сообщения о боевых действиях между соперничающими группировками бывшей «Селеки».

10. Присутствие АФИСМЦАР, несмотря на материально-технические трудности и нехватку возможностей, которые она испытывает, помогло значительно улучшить обстановку в районах ее развертывания в Банги и его окрестностях, в том числе в плане защиты гражданских лиц. В Банги операции АФИСМЦАР, осуществленные в координации с силами операции «Сангарис», сыграли решающую роль в восстановлении минимального уровня безопасности и создании условий для возобновления работы переходного правительства, а также помогли обеспечить свободу передвижения международных субъектов, охрану основных объектов и пунктов размещения внутренне перемещенных лиц и защиту национальных и международных заинтересованных сторон, включая членов переходных государственных институтов. АФИСМЦАР также обеспечила разоружение некоторого числа элементов бывшей «Селеки» и их вывод в пункты сбора. Благодаря усилиям АФИСМЦАР и операции «Сангарис» в пер-

вые недели февраля увеличилось число внутренне перемещенных лиц, которые смогли вернуться в родные места. Кроме того, АФИСМЦАР произвела сбор оружия, укрепила безопасность на главной магистрали, ведущей в Камерун, и обеспечивала сопровождение гуманитарных автоколонн. Она реагировала на сообщения об опасности, поступающие от местного населения и субъектов гуманитарной деятельности, в таких населенных пунктах, как Карно, Берберати, Мбаики, Бамбари и Баоро. Хотя, как утверждают некоторые страны, личный состав некоторых контингентов АФИСМЦАР, как представляется, демонстрирует предвзятость, что создало проблемы в некоторых из этих районов, АФИСМЦАР предотвратила ситуации, почти обернувшиеся кровавыми расправами, и грубые нарушения прав человека, а также способствовала безопасной доставке гуманитарной помощи.

11. Вместе с тем за последние несколько недель этнический и религиозный состав страны претерпел радикальные изменения. Из-за накала насилия многие мусульмане бежали из страны, главным образом в Камерун и Чад, или переместились на северо-восток Центральноафриканской Республики. Многие города, ранее населенные различными религиозными общинами, включая Ялоке, Босемтеле, Бозум и Мбаики, лишились своего мусульманского населения.

12. Из-за ужасающей обстановки и ограниченности мер по защите ряд стран организовали эвакуацию своих граждан. В Банги был создан пункт транзита, безопасность которого обеспечивает национальная армия Чада независимо от АФИСМЦАР. Ежедневно из страны на самолетах, в такси и в грузовиках эвакуировалось по несколько тысяч мусульман, включая граждан Центральноафриканской Республики. Многие из эвакуированных никогда не жили за пределами Центральноафриканской Республики и покинули ее без определенного пункта назначения. Хорошо вооруженные подразделения национальной армии Чада сопровождают автоколонны, следующие из Банги и населенных пунктов на западе страны в северные районы и Чад. Сообщалось о нескольких случаях несоразмерного применения силы, приведшего к гибели гражданских лиц.

13. В настоящее время более 15 000 мусульман, пытающихся спастись бегством в поисках безопасности, укрываются в 18 пунктах в различных районах страны, рискуя стать жертвами жестких расправ, если они покинут их. Во многих местах в северо-западных, западных и центральных районах страны жизнь этих людей зависит от защиты, которую обеспечивают АФИСМЦАР и операция «Сангарис». Перед субъектами гуманитарной деятельности стоит дилемма: призывать людей оставаться в своих общинах, что угрожает их жизни, или помогать им бежать в поисках безопасности, содействуя тем самым разделению страны по конфессиональному признаку.

14. Особенно сильно по-прежнему страдают уязвимые группы населения, в частности женщины, дети и пожилые люди. С ноября 2013 года поступают сообщения о случаях сексуального насилия, совершенных вооруженными людьми, которые, судя по всему, в основном являются элементами бывшей «Селеки», в Банги, Боали, Босемтеле, Дамара, Мбаики, Сибю и префектуре Уам-Пенде. Сообщалось о многочисленных изнасилованиях, включая групповые изнасилования, совершенных элементами «антибалака» и элементами бывшей «Селеки» во время событий 5 и 6 декабря в Банги, в частности в ходе повальных обысков в домах и ответных нападений. Сообщалось также о принуждении детей к вступлению в брак, в большинстве случаев, как предполагается,

элементами бывшей «Селеки». В местах размещения внутренне перемещенных лиц были зарегистрированы случаи сексуального насилия, включая изнасилования. Из сельских районов поступали сообщения о похищениях женщин и сексуальном рабстве.

15. Серьезную обеспокоенность вызывают грубые нарушения прав детей, в частности сообщения об их вербовке вооруженными группами. Хотя точные цифры назвать сложно, имеющиеся данные позволяют предположить, что, тогда как, по оценочным данным за март 2013 года, в рядах «Селеки» насчитывалось 3500 детей, к сегодняшнему дню число детей, предположительно связанных с вооруженными группами, увеличилось и может составлять до 6000. По имеющимся данным, вербовку детей ведут и элементы «антибалака». Медицинские учреждения и школы по всей стране подвергаются разграблению и во многих случаях остаются закрытыми, что лишает детей доступа к образованию и медицинским услугам.

16. Описываемые события привели к гуманитарному кризису беспрецедентных масштабов. По состоянию на 21 февраля в гуманитарной помощи нуждались 2,5 миллиона человек (более половины населения страны). Почти 700 000 жителей Центральноафриканской Республики были перемещены внутри страны. Более 288 000 человек находились на положении беженцев в соседних странах, а также из страны было эвакуировано более 65 000 граждан третьих стран.

17. Гуманитарные потребности во всех секторах огромны и, судя по всему, будут продолжать расти, но при этом из-за опасной обстановки работники организаций, занимающихся оказанием помощи, не имеют доступа ко всем нуждающимся. Кроме того, гуманитарные организации подвергаются нападениям, целью которых является захват их ресурсов. Опасная обстановка вдоль дороги из Камеруна, которая является единственной коммерческой и гуманитарной артерией, ведущей в Банги, отрицательно сказывается на доставке грузов, включая чрезвычайную помощь. АФИСМЦАР начала три раза в неделю отправлять подразделения для сопровождения автоколонн вдоль маршрута их следования, что улучшило ситуацию, но потребность в помощи огромна, а на дорогах сохраняется опасная обстановка. Всемирная продовольственная программа была вынуждена 12 февраля открыть «воздушный мост» из Дуалы (Камерун) в Банги, в результате чего расходы на доставку помощи нуждающемуся населению увеличились почти в восемь раз.

В. Политические события

18. Уход в отставку 10 января г-на Джотодиа (см. пункт 8 выше) и премьер-министра Николя Тиангэя в ходе саммита Экономического сообщества центральноафриканских государств в Нджамене привел к изменению политического ландшафта. Возросла обеспокоенность международного сообщества по поводу эффективности действий руководства в переходный период и его неспособности остановить эскалацию насилия.

19. 20 января Национальный переходный совет избрал на должность главы Центральноафриканской Республики в переходный период мэра Банги Катрин Самба-Панза. После вступления в должность г-жа Самба-Панза предприняла ряд решительных шагов, включая назначение Анде Нзапайеке на должность

премьер-министра 23 января и создание нового переходного правительства 27 января. В состав нового правительства входят 20 человек, включая трех представителей бывшей коалиции «Селека» и одного представителя групп «антибалака». Назначение более 20 советников вызвало определенные опасения по поводу того, что канцелярия г-жи Самба-Панза может быть своего рода «теневым кабинетом».

20. Назначение нового правительства, хотя оно не вполне отвечает положениям Либревильских соглашений, Нджаменской декларации и переходной хартии, стало положительным шагом, который дал новый толчок переходному процессу. Вместе с тем оно вызвало недовольство среди лидеров бывшей «Селеки» и лидеров «антибалака» и спровоцировало всплеск насилия в Банги. Бывшая политическая оппозиция отклонила предложение войти в состав правительства.

21. Переходные органы власти предприняли дополнительные усилия для создания необходимой институциональной основы для организации выборов, которые должны ознаменовать собой завершение переходного периода. 24 декабря был официально учрежден национальный избирательный орган в составе семи членов, но пока он не начал свою работу. Участники миссии по оценке потребностей избирательного процесса, которую я направил в Центральноафриканскую Республику с 28 января по 11 февраля, констатировали, что переходное правительство четко обозначило свое намерение как можно скорее организовать выборы. Однако то, смогут ли национальные заинтересованные стороны организовать голосование в отведенные на переходный период сроки, будет зависеть от их способности создать местные отделения национального избирательного органа по всей стране и другие учреждения, включая Высший совет по взаимодействию, завершить разработку необходимой правовой основы, обеспечить определенный уровень безопасности и в некоторой степени восстановить государственную власть повсюду в стране, а также разоружить, хотя бы отчасти, вооруженные элементы, решить проблемы, связанные с отсутствием функционирующей системы записи актов гражданского состояния, и оценить наличие ресурсов как в бюджете переходного правительства, так и в виде помощи от международных партнеров для организации выборов.

22. Выбор времени для проведения выборов в Центральноафриканской Республике будет зависеть не только от создания необходимого технического потенциала и правовых механизмов и обеспечения безопасных условий. Для этого необходимо также обеспечить правильную политическую обстановку, чтобы выборы не привели к эскалации конфликта и усугублению социальной нестабильности, а, напротив, способствовали сплочению общества и укреплению стабильности.

23. Всплеск насилия в декабре еще более подорвал и без того скудные возможности страны и привел к коллапсу и без того ослабленной системе управления. Гражданские служащие не получают зарплату уже пять месяцев, и у государства по-прежнему нет денег на эти цели. Способность новых переходных органов власти проводить в жизнь преобразования в ближайшем будущем будет отчасти зависеть от поддержки международного сообщества.

24. В окрестностях Банги почти нет структур государственной власти и практически не оказываются государственные услуги. Элементы бывшей «Селеки» по-прежнему считают себя законными представителями государственной вла-

сти в тех районах, где они сохраняют присутствие, и пытаются выполнять там государственные функции, такие как поддержание правопорядка и сбор налогов, хотя во многих случаях их действия можно расценивать как произвол и вымогательство. Сообщается, что в некоторых районах на северо-западе страны властные полномочия де-факто выполняют также группы «антибалака».

25. Кризис в Центральноафриканской Республике имеет крайне сложную природу. За 10 лет страна пережила три внутренних конфликта, а нынешнее переходное правительство является третьим по счету за один год. Нынешняя ситуация является продолжением нескольких десятилетий политических кризисов и кризисов в области безопасности. Она является следствием давних социально-экономических, политических и структурных недостатков и неэффективности системы управления, слабой социальной сплоченности и глубоко укоренившегося в некоторых общинах, в частности среди населения на севере страны, мнения о том, что их интересы не принимаются во внимание и что они подвергаются дискриминации со стороны центрального правительства. Эту обстановку усугубили коррупция, nepotизм, злоупотребление властью, внутренние раздоры, внешнее вмешательство и продолжающееся ослабление национальных вооруженных сил. В совокупности с крайней ослабленностью институтов государственной власти все это обусловило уязвимость сменяющих друг друга центральных правительств. Государство не справляется со своими обязанностями, практически не имеет возможностей для реагирования на колоссальное число разнообразных нависших над ним угроз, и его необходимо будет воссоздавать с основ. Национальной армии не существует, а тем структурам, которые остались от полиции и жандармерии, не хватает элементарной техники и снаряжения для выполнения своих обязанностей. Во многих местах отсутствуют структуры государственной власти, и международному сообществу по мере возможности приходится брать на себя функции по оказанию населению основных услуг, которые должно выполнять государство.

С. Верховенство права

Судебная система и исправительные учреждения

26. События, произошедшие в декабре, привели к полному развалу системы поддержания законности и правопорядка. Суды систематически разрушаются, а тюрьмы подвергаются нападениям, в результате чего часть заключенных была освобождена и еще часть — убита, а судьи постоянно получают угрозы в свой адрес. Суды и тюрьмы перестали функционировать, и только главная тюрьма Банги была вновь открыта 14 февраля, после вмешательства главы государства в переходный период. Гражданские служащие и судьи оставили свои рабочие места, и стало невозможно привлекать подозреваемых к ответственности, содержать их под стражей и даже производить аресты. Лишь несколько представителей органов, ответственных за обеспечение законности и правопорядка, возобновили свою работу в Банги. Система уголовного правосудия разрушена, что парализовало надлежащее отправление правосудия и способствует масштабной безнаказанности. Эта ситуация существенно осложняет работу международных сил.

Национальная полиция и жандармерия

27. Структуры, оставшиеся от национальной полиции, были еще более ослаблены в ходе событий, произошедших в декабре. Участки были разграблены, и сотрудники полиции и жандармерии перестали выполнять свои функции. Некоторые из них вошли в ряды бывшей «Селеки» и групп «антибалака». Национальная рота обеспечения безопасности — одно из двух оперативных подразделений, все еще имеющих огнестрельное оружие, — сначала подверглась нападению со стороны элементов «антибалака», а затем была обезоружена силами бывшей «Селеки». Большинство объектов инфраструктуры были разрушены. Полицейским и жандармам не хватает оборудования, включая рации и средства защиты, и в их распоряжении имеется лишь шесть автотранспортных средств.

28. Сотрудники полиции начали возвращаться к исполнению своих служебных обязанностей, и в Банги возобновили работу три полицейских участка из восьми. Сегодня в Банги зарегистрировано 700 сотрудников полиции (тогда как до декабря их численность составляла 1675 человек). Был утвержден проект Фонда миростроительства стоимостью 2,5 млн. долл. США, направленный на содействие восстановлению восьми комиссариатов полиции и трех бригад жандармерии в Банги и обеспечение их некоторым числом автотранспортных средств и средств связи. 15 января полиция и жандармерия начали осуществлять в Банги патрулирование совместно с АФИСМЦАР.

29. По данным жандармерии, сегодня зарегистрировано 1200 жандармов, тогда как до событий, произошедших в декабре, их было 3500. Хотя большинство сотрудников правоохранительных органов сосредоточены в Банги, 226 полицейских в настоящее время работают за пределами столицы, в том числе в Боали, Босемтеле, Ялоке, Мбаики, Нола, Берберати, Буаре, Бангасу, Мобае, Обо и Бамбари.

Разоружение

30. Уход большинства элементов бывшей «Селеки», ранее прошедших перегруппировку, затруднил процесс планирования мероприятий по разоружению, демобилизации и реинтеграции. В то же время угроза, исходящая от групп «антибалака» и других вооруженных групп, уже существующих или только появляющихся, обуславливает необходимость применения новых подходов для установления контроля над ним. По некоторой вызывающей беспокойство информации, возможность в будущем пройти через программу разоружения, демобилизации и реинтеграции служит для некоторых стимулом, чтобы взяться за оружие.

31. Хотя подготовка официальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших элементов «Селеки» по-прежнему сопряжена с трудностями, эти элементы обозначают свою готовность пройти перегруппировку и участвовать в таком процессе. Те из них, кто уже прошли перегруппировку, не имеют достаточно продовольствия, крыши над головой и доступа к медицинским услугам.

32. В новом переходном правительстве ответственность за разоружение, демобилизацию и реинтеграцию перешла к министерству обороны. Стратегия разоружения, демобилизации и реинтеграция была утверждена 15 ноября

2013 года, но ее необходимо пересмотреть, чтобы отразить в ней новые реалии на местах. Для решения уникальных по своему характеру проблем в плане безопасности, с которыми сталкивается Центральноафриканская Республика, включая присутствие элементов «антибалака» и других ополчений и групп, созданных на базе общин, необходимо разработать и осуществить новаторскую, учитывающую специфические потребности страны программу, которая могла бы включать, в той или иной комбинации, мероприятия, направленные на борьбу с насилием на уровне общин, создание в чрезвычайном порядке новых рабочих мест и содействие социальной сплоченности и примирению. Такая программа, отражающая конкретные потребности страны, должна разрабатываться на основе тесного взаимодействия между правительством и Организацией Объединенных Наций. В ней необходимо непосредственно сосредоточиться на мерах, которые могут быстро улучшить ситуацию в плане безопасности, включая меры по разоружению вооруженных элементов и их выводу в пункты сбора, пока разрабатываются рассчитанные на более дальнюю перспективу более комплексные и устойчивые программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Помощь партнеров в реализации программ восстановительных мероприятий начального периода и программ содействия социальной сплоченности, направленных на восстановление источников средств к существованию, будет абсолютно необходима для того, чтобы разорвать порочный круг отсутствия безопасности и насилия на уровне общин.

Воссоздание национальных сил обороны и безопасности

33. Прилагаются усилия для поиска и перегруппировки бывшего личного состава вооруженных сил Центральноафриканской Республики. 5 февраля, в ответ на призыв главы государства в переходный период, в Национальной школе по подготовке кадров государственного и судебного аппаратов собрались 6500 из 8434 бывших военнослужащих вооруженных сил. Существует проблема нехватки финансовых и материально-технических ресурсов, но, помимо этого, прилюдная казнь без суда и следствия одного из военнослужащих вооруженных сил, который до этого входил в ряды бывший «Селеки», всего через несколько минут после публичной церемонии, на которой глава государства в переходный период официально взяла на себя функции контроля над армией, наглядно продемонстрировала глубокий раскол в самих вооруженных силах и необходимость их перестройки с самых основ. Новый министр обороны обозначил свое желание создать вооруженные силы, которые представляли бы все население, для чего в них планируется интегрировать и комбатантов бывшей «Селеки». Однако любая интеграция в состав вооруженных сил должна осуществляться в соответствии с критериями, закрепленными в политических рамках, которые предусматривали бы минимальные обязательные условия для интеграции, включая проверку на предмет причастности в прошлом к совершению нарушений прав человека и других противоправных действий.

Деятельность, связанная с разминированием

34. По данным учета, проведенного Организацией Объединенных Наций в декабре 2012 года, в стране имелось 11 654 единицы устаревших боеприпасов и взрывоопасных пережитков войны и 165 934 единицы боеприпасов для стрелкового оружия. В ходе инспекции этих запасов, проведенной в ноябре 2013 года, было обнаружено, что 83 процента единиц устаревших боеприпасов

и взрывоопасных пережитков войны и 99 процентов боеприпасов для стрелкового оружия пропали. Существуют опасения, что многие из них в настоящее время находятся в руках комбатантов вооруженных групп и гражданских лиц.

D. Социально-экономическое положение

35. До самого недавнего кризиса Центральноафриканская Республика стояла на 180-м месте среди 186 стран по Индексу развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций. С тех пор социально-экономическое положение в стране заметно ухудшилось. Кризис оказал негативное влияние на экономику и, как предполагается, будет иметь долгосрочные последствия для населения, несмотря на богатые природные ресурсы страны. Массовое перемещение мусульманского населения, которое традиционно занято в секторе мелкой торговли, привело к дефициту отдельных товаров, включая медикаменты, а также вызвало существенный рост рыночных цен на товары. Наибольшая часть товаров доставляется по главной дороге, соединяющей Центральноафриканскую Республику с Камеруном, однако свободный проезд по ней был закрыт по соображениям безопасности.

36. Произошло обрушение сектора государственного финансирования. Согласно прогнозам Международного валютного фонда (МВФ), объем валового внутреннего продукта сократился в 2013 году на 14,5 процента, а темпы инфляции оставались на уровне 12 процентов. Дефицит платежного баланса составил в 2013 году 5,6 процента от валового внутреннего продукта. Наиболее наглядно нищета проявляется в сельских районах. В общей сложности 75 процентов населения получает продовольствие и доходы за счет мелкого сельскохозяйственного производства. Отсутствие семян и орудий производства в сочетании с сохраняющимся отсутствием безопасности, по всей видимости, окажет существенное негативное влияние на производство сельскохозяйственной продукции и цен на сырьевые товары и повысит реальную угрозу возникновения продовольственного кризиса.

37. Всемирный банк в рамках реструктуризации своих текущих операций и дополнительного финансирования выделил 100 млн. долл. США на поддержку чрезвычайных мер реагирования, включая оказание оперативной помощи государственному сектору. Всемирный банк, Европейский союз и Международный валютный фонд намерены вновь привлечь власти к обсуждению вопроса прямой бюджетной поддержки. Тем не менее возможность привлечения национальных властей к обсуждению этого вопроса будет зависеть от положения в области безопасности в стране.

38. Сочетание повсеместной нищеты, сбоев в торговле и сельском хозяйстве, продолжающегося отсутствия безопасности во многих частях страны, крупномасштабного перемещения населения и полного отсутствия государственных услуг, предоставляемых правительством, делает население и страну чрезвычайно уязвимыми в условиях зарождающегося и все более глубокого социально-экономического и гуманитарного кризиса.

E. Субрегиональные аспекты

39. Субрегион под руководством ЭСЦАГ продолжал активно заниматься поиском решения нынешнего кризиса, в частности благодаря усилиям президента

Чада и Председателя ЭСЦАГ Идрисса Деби Итно и президента Республики Конго и Председателя Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций инклюзивного политического диалога в Центральноафриканской Республике Дени Сассу-Нгессо, а также благодаря предоставлению временной финансовой помощи для выплаты заработной платы гражданским служащим. 28 декабря 2013 года Банги посетила совместная делегация ЭСЦАГ/Африканского союза в составе министров иностранных дел Чада и Конго, министра обороны Конго и Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности с целью подчеркнуть необходимость сплоченности и эффективного единства между всеми заинтересованными сторонами.

40. ЭСЦАГ в тесном сотрудничестве с Африканским союзом отреагировало на ухудшение ситуации, созвав шестой Чрезвычайный саммит глав государств и правительств ЭСЦАГ, который был проведен в Нджамене 9 и 10 января. В ходе этого совещания бывший глава государства в переходный период г-н Джотодия объявил о своей отставке. В выпущенном после этого коммюнике главы государств и правительств ЭСЦАГ выразили сожаление по поводу пассивности политического класса в Центральноафриканской Республике и отсутствия единства в переходном правительстве и призвали к скорейшему избранию нового главы государства в переходный период. Они также просили секретариат ЭСЦАГ и Комиссию Африканского союза изучить механизм организации Конференции по национальному примирению под эгидой посредника. 29 января Совет мира и безопасности Африканского союза принял к сведению решения, принятые ЭСЦАГ на шестом Чрезвычайном саммите, и настоятельно призвал международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, предоставить всю необходимую поддержку усилиям лидеров региона, с целью содействия эффективным международным усилиям по оказанию помощи Центральноафриканской Республике.

41. Кризис затронул соседние страны, в которые в поисках убежища перебралось более 288 000 жителей Центральноафриканской Республики, в том числе почти 54 600 с декабря 2013 года. Продолжают поступать сообщения о присутствии в Центральноафриканской Республике иностранных комбатантов, включая элементы «Боко Харам» и других, которые прибыли из Дарфура и других регионов. Прекращение функционирования органов государственной власти и совершение преступлений против мусульманского меньшинства создают условия, которые могут использовать в своих интересах экстремистские группы внутри субрегиона и за его пределами. Для содействия обеспечению долгосрочной стабильности и экономического развития в Центральноафриканской Республике крайне важно не позволить этим группам воспользоваться нынешним хаосом и создать свой плацдарм в этой стране.

III. Международные меры в области безопасности

A. Международная миссия под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике

42. 13 декабря после консультаций в рамках Елисейского саммита по вопросам мира и безопасности в Африке, проведенного в Париже 6 и 7 декабря, Совет мира и безопасности Африканского союза санкционировал увеличение

численности АФИСМЦАР с 4500 до 6000 военнослужащих. В соответствии с достигнутым Африканским союзом и ЭСЦАГ соглашением 19 декабря 2013 года произошла передача полномочий от Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике. АФИСМЦАР ускорила процесс формирования своих сил и к началу февраля довела их численность до установленного уровня, хотя еще предстоит развернуть ряд жизненно важных компонентов.

43. По состоянию на 21 февраля численность АФИСМЦАР составляла 6032 военнослужащих, включая 5404 военных и 628 полицейских в составе четырех полицейских подразделений. Последние приступили к пешему патрулированию в Банги, поскольку их транспортные средства еще не были доставлены. Гражданский компонент АФИСМЦАР включает в себя 35 (вместо 152 предусмотренных концепцией операции) сотрудников по политическим вопросам, вопросам взаимодействия с гуманитарными организациями, прав человека и поддержки миссии. Были созданы механизмы связи для содействия координации между силами АФИСМЦАР и операции «Сангарис», а также силами Региональной инициативы по сотрудничеству в целях ликвидации «Армии сопротивления Бога», развернутыми в провинции Обо в юго-восточной части Центральноафриканской Республики. С момента своего назначения Специальным представителем Председателя Комиссии и главой АФИСМЦАР Жан-Мари Мишель Мококо тесно сотрудничал с моим Специальным представителем и главой Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) Бабакаром Гаем и другими заинтересованными сторонами в целях урегулирования разрастающегося кризиса. Позитивные результаты АФИСМЦАР были достигнуты ценой больших жертв, включая 17 погибших и 118 раненых.

44. Несмотря на быстрое развертывание, АФИСМЦАР сталкивается с серьезными проблемами в плане воздушной мобильности, информационно-коммуникационных систем, разведывательного потенциала, необходимых медицинских учреждений и материально-технического обеспечения. С учетом плохого состояния дорожной инфраструктуры отсутствие вспомогательных сил и средств и средств поддержки, таких как подразделения связи, инженерные подразделения, большегрузные транспортные средства и вертолеты общего назначения, негативно сказывается на деятельности миссии. Настоятельно необходимо обеспечить АФИСМЦАР вспомогательными силами и средствами, с тем чтобы позволить ей более эффективно проводить свои операции.

45. Организация Объединенных Наций совместно с Францией и Соединенными Штатами Америки направляет военных и гражданских экспертов для осуществления совместно с АФИСМЦАР деятельности по укреплению ее системы командования и контроля и административных структур, улучшению информационно-коммуникационной инфраструктуры и обеспечению учебной подготовки. В ходе конференции доноров, проведенной Африканским союзом 1 февраля, доноры взяли обязательства выделить на поддержку Центральноафриканской Республики, в том числе АФИСМЦАР, приблизительно 316 млн. долл. США. Бюджет АФИСМЦАР на 2014 год составляет 409 млн. долл. США. Благодаря целевому фонду Организация Объединенных Наций укрепляет потенциал АФИСМЦАР в области информационно-коммуникационных технологий. 20 и 26 февраля Организация Объединенных

Наций направила в Банги два самолета, доставивших 1200 портативных раций ОВЧ-диапазона, 25 ретрансляторов и других различных предметов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями и оборудованием для производства электроэнергии. Организация Объединенных Наций также направила экспертов по установке оборудования и обучению персонала АФИСМЦАР его использованию.

В. Операция «Сангарис» и развертывание сил Европейского союза

46. Для восстановления минимальных условий безопасности в Банги и оказания поддержки в формировании сил АФИСМЦАР Франция 6 декабря приступила к осуществлению в Центральноафриканской Республике операции «Сангарис». В общей сложности было развернуто 2000 военнослужащих операции «Сангарис» в Банги и в горячих точках на западе и на севере страны, в том числе в городах Берберати, Ялоке, Бода и Бамбари и в префектуре Вакага.

47. 10 февраля Совет Европейского союза учредил военную операцию Европейского союза в Центральноафриканской Республике с целью содействия обеспечению спокойной и безопасной обстановки в районе Банги на период до шести месяцев с перспективой последующей передачи выполнения этой задачи партнерам. Ожидается, что силы начнут развертывание в начале марта и вскоре после этого приступят к осуществлению операций.

С. Неотложные меры

48. Продолжающееся ухудшение обстановки в плане безопасности, в частности широкомасштабные убийства и широко распространенные угрозы для гражданских лиц, о которых говорилось выше, требует внимания и незамедлительных действий со стороны международного сообщества. 20 февраля я предложил Совету Безопасности новую инициативу из шести пунктов, направленную на прекращение насилия и убийств, защиту гражданских лиц, предотвращение фактического раздела страны, содействие предоставлению гуманитарной помощи и оказание правительству срочно необходимой поддержки. Эта инициатива содержит призыв к скорейшему укреплению развернутых на местах сил Африканского союза и Франции и развертыванию дополнительных военнослужащих и полицейских; оказанию материально-технической и финансовой поддержки Африканским силам; скоординированному командованию международными силами с целенаправленной задачей предотвращения убийств и защиты гражданского населения; оперативному предоставлению существенной поддержки правительству Центральноафриканской Республики; ускорению политического процесса и процесса примирения в стране; и безотлагательному и всестороннему финансированию гуманитарных операций.

49. При том, что мы закладываем основу для будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, крайне важно, чтобы все участники сосредоточили внимание на наиболее неотложных, первоочередных задачах, а именно на прекращении насилия в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц, обеспечении защиты гражданского населения и оказании помощи тем, кто в ней нуждается. Для достижения этих целей потребуются

вклад многих сторон. Я настоятельно призываю государства-члены, региональные организации и других ключевых партнеров внести ощутимый вклад в обеспечение успеха этой инициативы посредством предоставления военного и полицейского персонала, финансирования гуманитарных операций, оказания финансовой и материальной поддержки АФИСМЦАР и правительству Центральноафриканской Республики, а также политической поддержки процесса мира и примирения.

IV. Условия для успешного осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

50. В своем докладе о Центральноафриканской Республике от 15 ноября 2013 года (S/2013/677) я отметил ряд условий, которые требуются для успешного осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В их число входит необходимость того, чтобы был сохранен переходный период и чтобы переходное правительство проявляло приверженность данному процессу и принимало конкретные меры по осуществлению достигнутых договоренностей. Новый глава государства в переходный период и ее правительство предприняли всеяющие надежды шаги с целью продемонстрировать свою приверженность продвижению данного процесса и решению неотложных проблем, включая вопрос об открытии вновь тюрьмы в Банги и проведении переговоров о выплате заработной платы гражданским служащим. Есть надежда на то, что новое руководство повернет переходный процесс в правильное русло и создаст условия для проведения выборов. Вместе с тем одной из главных угроз для любой будущей операции по поддержанию мира была названа слабость нынешнего политического механизма, который не был в полной мере реализован и не смог устоять под воздействием событий.

51. Что касается воссоздания национальных институтов безопасности, то для проведения различия между силами, официально представляющими органы безопасности государства, и силами, действующими вне каких-либо правовых рамок, требуется прежде всего разработка национальной концепции учреждений безопасности и правопорядка на всей территории страны, будущего состава ее вооруженных сил, включая критерии интеграции ее членов, и разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших вооруженных элементов. Хотя на техническом уровне и был достигнут определенный прогресс, формирование консенсуса в отношении этой концепции является в первую очередь политическим процессом, который пока не был осуществлен.

52. Как указывалось выше, положение в Центральноафриканской Республике резко изменилось. Хотя нынешние и будущие политические условия в стране являются важными факторами для успеха миссии в долгосрочной перспективе, наиболее важными и неотложными задачами являются защита гражданского населения и создание безопасной обстановки на всей территории страны. Таким образом, я предлагаю оперативное развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для решения ключевых проблем безопасности в стране.

V. Рекомендация в отношении возможного преобразования Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике в операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

53. В письме от 27 января 2014 года министр иностранных дел Центральноафриканской Республики просил развернуть операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с целью стабилизации положения в стране и урегулирования гражданских аспектов кризиса. Глава государства в переходный период подтвердил эту просьбу в ходе встречи с моим помощником по операциям по поддержанию мира, состоявшейся в Банги 12 февраля.

54. В письме от 17 февраля 2014 года Председатель Африканского союза отметил, что развертывание АФИСМЦАР направлено на содействие более широкому и стабильному международному участию в Центральноафриканской Республике, и это будет включать в себя развертывание в установленном порядке операции Организации Объединенных Наций как только будут созданы необходимые условия на местах. Выражая надежду на то, что первоначальный этап стабилизации будет завершен в предстоящие 6–9 месяцев, Африканский союз указал, что точные сроки должны быть определены на основе регулярных совместных оценок ситуации.

A. Развертывание предлагаемой миссии по поддержанию мира

55. Проблемы, с которыми столкнулась Центральноафриканская Республика, имеют глубокие корни, и для их преодоления нет простого решения. Несмотря на постепенное повышение эффективности АФИСМЦАР и операции «Сангарис», нынешний уровень развертывания международных сил безопасности является недостаточным, и в них отсутствует необходимый гражданский компонент для обеспечения надлежащей защиты гражданских лиц, подвергающихся непосредственной угрозе, и устранения коренных причин конфликта. Для урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике необходим единый и комплексный подход, предусматривающий развертывание многоаспектной операции по поддержанию мира, имеющей в качестве первоочередной задачи защиту гражданского населения. Одним из важных факторов, повлиявших на мое решение рекомендовать развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является то, что Организация обладает уникальными возможностями для развертывания и обеспечения функционирования многоаспектной операции по поддержанию мира при полной мобилизации потенциала, необходимого для урегулирования разворачивающегося в настоящее время в Центральноафриканской Республике сложного и имеющего глубокие корни кризиса.

56. На ранних этапах своего развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо будет сосредоточить свои усилия на наиболее неотложных приоритетах и незамедлительно обеспечить определенные дивиденды населению в области безопасности, защиты гражданских лиц, прав человека и правосудия, опираясь на прогресс, достигнутый АФИСМЦАР и операцией «Сангарис». Для того чтобы Организация Объеди-

ненных Наций в долгосрочной перспективе могла добиться устойчивых позитивных изменений в Центральноафриканской Республике, ей необходимо будет поддерживать национальные усилия с целью разорвать порочный круг повторяющихся политических кризисов и кризисов в области безопасности и способствовать созданию условий для долгосрочной стабильности и социально-экономического развития.

57. Задачи и приоритеты операции Организации Объединенных Наций и, соответственно, ее конфигурация и деятельность должны корректироваться с течением времени с учетом конкретных условий и потребностей страны и ее народа. Таким образом, на раннем этапе развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в ее задачи будет входить обеспечение безопасных условий, что является необходимым элементом для прогресса в других областях, оказание поддержки переходному правительству в осуществлении основных государственных функций, поддержка усилий по достижению мира и примирения, защита основных прав человека и содействие оказанию гуманитарной помощи. По мере изменения условий в стране и, в частности, улучшения ситуации в области безопасности и укрепления потенциала национальной безопасности задачи миссии Организации Объединенных Наций будут переориентированы на уделение большего внимания распространению государственной власти и расширению возможностей государства по предоставлению государственных услуг, укреплению стабильной политической обстановки, примирению общин и возвращению людей в свои дома, развитию правоохранительных учреждений и содействию уважению прав человека. Необходимо с самого начала подготовить стратегию завершения операции, которая будет определяться с учетом успехов в создании национального потенциала.

58. Деятельность Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике должна основываться на четком понимании текущей ситуации и учитывать потребности народа этой страны. Необходим целенаправленный подход, ориентированный на масштабное, гибкое и мобильное развертывание на всей территории страны военнослужащих и гражданского персонала, что позволит миссии предотвращать угрозы и реагировать на них по мере их возникновения, уделяя при этом необходимое внимание приоритетам в своей деятельности в гражданской сфере. В мандате каждого этапа миссии будет предусматриваться создание необходимых условий для как можно более быстрого перехода от начальной деятельности к стабилизации, консолидации и затем к устойчивому завершению деятельности.

59. В силу уникальной ситуации в Центральноафриканской Республике развертывание военного, полицейского и гражданского контингентов должно осуществляться поэтапно и целенаправленно и быть связано с приоритетными целями миссии. Для удовлетворения неотложных потребностей в плане безопасности будет осуществлено первоначальное развертывание личного состава и соответствующих военных средств. Помимо этого первоначального развертывания военнослужащих будет направлен необходимый гражданский персонал, развертывание которого будет проходить поэтапно по мере стабилизации обстановки и создания необходимых условий для жизни и работы, после чего можно будет осуществлять больший объем работы по выполнению гражданских задач. Также поэтапно будет развертываться полицейский контингент, который, по мере улучшения обстановки в плане безопасности, в конечном итоге

заменит основной состав первоначально развернутых военнослужащих. Хотя на первоначальном этапе масштабное развертывание военного контингента необходимо для решения проблем в плане безопасности, предусматривается, что военные силы Организации Объединенных Наций будут постепенно свернуты как только это позволят условия, что даст Организации Объединенных Наций возможность максимально сосредоточить свои усилия на важнейших гражданских задачах, связанных с государственным строительством. Для дальнейшего уточнения и подготовки общих мероприятий Организации Объединенных Наций будут проводиться общесистемные оценки. С самого начала функционирования миссии необходимо будет осуществлять эффективную коммуникационную стратегию с учетом ожиданий населения.

В. Мандат предлагаемой миссии в Центральноафриканской Республике

60. В соответствии с главой VII Устава рекомендуется, чтобы мандат предлагаемой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира включал в себя: а) защиту гражданского населения; б) защиту персонала, объектов и имущества Организации Объединенных Наций и обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала; в) поддержку политического процесса и ключевых элементов переходного процесса, включая восстановление государственной власти и ее распространение на всю территорию страны; г) создание условий безопасности, благоприятствующих доставке основной гуманитарной помощи и безопасному, добровольному и устойчивому возвращению внутренне перемещенных лиц и беженцев; д) поощрение и защиту прав человека; е) поощрение национального диалога, посредничества и примирения на всех уровнях; и г) поддержку процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших вооруженных элементов с уделением особого внимания детям и репатриации иностранных элементов, а также программ сокращения масштабов насилия в общинах.

61. В число дополнительных задач должно входить: а) оказание поддержки в организации и проведении выборов; б) поддержка реформы сектора безопасности; в) поддержка полиции, судебных органов и исправительных учреждений в целях восстановления системы уголовного правосудия; г) поддержка деятельности, связанной с разминированием, контроль за незаконным оборотом оружия и боеприпасов и управление их запасами; д) координация международных усилий в поддержку укрепления благого управления, включая разработку разумной бюджетной политики и рациональное использование природных ресурсов; и е) организационное строительство и создание основы для более долгосрочного социально-экономического восстановления.

62. Важно подчеркнуть, что не все эти мероприятия будут осуществляться в равной мере на всех этапах присутствия миссии по поддержанию мира. Напротив, миссия должна будет регулярно вносить изменения в приоритеты своей деятельности и соответственно в свою конфигурацию с учетом обстановки на местах.

С. Задачи должны быть выполнены миссией Организации Объединенных Наций

Защита гражданского населения

63. Основное внимание миссии Организации Объединенных Наций на первоначальном этапе должно уделяться защите гражданского населения. Это требует наличия военных и гражданских специалистов по вопросам координации между гражданским и военным компонентами, поддержания связи с местным населением, гендерным вопросам, вопросам наблюдения за правами человека и представления соответствующей отчетности, комплексного анализа общих угроз и потенциала раннего предупреждения на национальном и местном уровнях, а также вопросам разработки согласованных механизмов координации, в том числе с участием кластера гуманитарной защиты. Это должно осуществляться вместе с развертыванием гражданских специалистов с целью незамедлительного возобновления минимального функционирования системы уголовного правосудия посредством эффективного начала деятельности работников системы правосудия и исправительных учреждений.

Военный компонент

64. Как отмечалось в ходе моего брифинга для членов Совета Безопасности 20 февраля, с учетом военных угроз и практически несуществующего национального аппарата безопасности в Центральноафриканской Республике необходимы дополнительные войска для урегулирования ситуации на начальном этапе операции по поддержанию мира. Предлагаемая концепция операций была разработана исходя из предположения, что силы будут развернуты с четким мандатом и надлежащими ресурсами, будучи в состоянии адекватно реагировать на меняющиеся обстоятельства и предотвращать потенциально дестабилизирующие события. Численность военного компонента должна постепенно сокращаться по мере достижения важнейших поставленных задач.

65. Предполагается, что в состав операции по поддержанию мира будут входить до 10 000 военнослужащих и 1820 полицейских, включая необходимый потенциал и средства обеспечения. Предлагаемая численность сил определяется рядом факторов, включая необходимость обеспечения сбалансированного и сдерживающего присутствия на всей территории страны, защиты гражданского населения, контроля за пограничными районами, поддержки переходного процесса; обеспечения безопасности основных путей перемещения и сообщения, в частности основного маршрута снабжения из Камеруна, для поддержки предоставления гуманитарной помощи, когда это необходимо, и защиты персонала и объектов Организации Объединенных Наций.

66. Помимо восьми пехотных батальонов необходим также надлежащим образом сформированный резерв и ключевые подразделения, такие как подразделения материально-технического обеспечения, авиационные и инженерные подразделения. Кроме того, рекомендуется, чтобы на более позднем этапе силы совместно с другими сторонами могли оказывать содействие более широким усилиям по восстановлению национальных сил обороны и безопасности, которые будут иметь чрезвычайно важное значение для стратегии свертывания операции Организации Объединенных Наций. В зависимости от той роли, которую в конечном итоге будут выполнять силы, в надлежащее время может

быть рассмотрен вопрос о развертывании дополнительных подразделений, таких как подразделение по оказанию помощи в учебной подготовке. Особое внимание уделяется военным наблюдателям, в том числе офицерам-женщинам, которые могут поддерживать контакты и взаимодействовать с местными общинами, в координации с сильным компонентом по гражданским вопросам, и выполнять важную задачу наблюдения за трансграничным перемещением. Важное значение для осуществления мандата, повышения уровня безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и уменьшения потребностей в ресурсах будет иметь использование технических средств для операций по наблюдению с целью раннего предупреждения об угрозах для гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций и наблюдения за основными районами нестабильности.

67. Предполагается, что на первоначальном этапе операция Организации Объединенных Наций будет продолжать усилия АФИСМЦАР по обеспечению безопасности ключевых объектов и национальных заинтересованных сторон в Банги. Вместе с тем возможности миссии по обеспечению безопасности основных национальных заинтересованных сторон, включая членов переходного правительства и судей, будут ограничены. Поэтому рекомендуется, чтобы компонент полиции оказал помощь национальной полиции и жандармерии в обеспечении личной охраны.

Полицейский компонент

68. Для урегулирования нынешней ситуации насилия и безнаказанности одних лишь военных мер, какими бы активными они ни были, будет недостаточно. В этой связи я рекомендую включить в состав предлагаемой миссии полицейский компонент Организации Объединенных Наций, имеющий конкретный мандат и вспомогательные средства для защиты гражданского населения, и оказать поддержку возобновлению деятельности национальной полиции и жандармерии. В своей деятельности полиция Организации Объединенных Наций будет решать сложные задачи, такие как быстрое создание специализированных подразделений, включая подразделения по пресечению массовых беспорядков, для проведения реформ и реорганизации деятельности. Будут подготовлены и развернуты отдельные сотрудники полиции и сформированные полицейские подразделения, в том числе из состава полиции АФИСМЦАР, в соответствии с политикой Организации Объединенных Наций. Концепция полиции Организации Объединенных Наций предусматривает, что первоначальное развертывание контингента будет осуществляться в Банги с последующим распространением его деятельности за пределы столицы по мере того, как это будет позволять обстановка в плане безопасности и другие условия. Направленность деятельности полицейского компонента будет корректироваться с учетом конкретных потребностей на местах, а также деятельности других компонентов.

69. Для стабилизации ситуации в плане безопасности необходимы принятие мер по борьбе с безнаказанностью и укрепление доверия к системе правосудия. Поэтому предлагаемая миссия должна также оказывать содействие в мобилизации и координации помощи международных доноров в обеспечении основной инфраструктуры, оборудования и материально-технической поддержки правоохранительных учреждений и оказывать поддержку национальным властям в их усилиях в области учебной подготовки, реформ, реорганизации и

развития в контексте реализации стратегии реформы национального сектора безопасности. Следует серьезно рассмотреть вопрос о принятии неотложных временных мер в области безопасности и верховенства права с целью недопущения продолжения полной безнаказанности, существующей в настоящее время в стране.

Гражданский компонент

70. Хотя важнейшее значение для решения неотложных задач, связанных с обеспечением безопасности в стране, имеет развертывание надежно действующих и располагающих необходимыми возможностями военных сил, именно гражданским сотрудникам будет необходимо работать рука об руку с партнерами для оказания правительству и народу Центральноафриканской Республики помощи в реализации их устремлений в области государственного строительства. Усилия по линии гражданского компонента должны быть сосредоточены на защите гражданского населения, примирении, содействии политическому процессу и наращивании государственного потенциала в плане решения наиболее насущных задач и удовлетворения наиболее насущных потребностей населения.

71. Прогресс на политическом фронте будет иметь основополагающее значение для обеспечения безостановочного продолжения переходного процесса при одновременном создании условий, способствующих восстановлению национальных вооруженных сил, разоружению, демобилизации и реинтеграции, проведению всеобъемлющей реформы сектора безопасности, примирению и развитию демократических учреждений. Развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира обеспечило бы единство действий и возможности для содействия развитию политического процесса и принятия мер по устранению коренных причин конфликта. Для этого потребуются предусмотреть активное участие Специального представителя Генерального секретаря в оказании добрых услуг, а также наличие необходимого аналитического потенциала.

72. Развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должно предоставить возможность для активизации реального политического процесса в поддержку региональных усилий в целях формирования национального консенсуса по вопросу о будущих вооруженных силах и создания условий для проведения свободных и справедливых выборов с участием всех заинтересованных сторон, включая обеспечение равных условий для всех кандидатов. Накопленный опыт осуществления миротворческих миссий показывает, что оказываемая ими поддержка может иметь решающее значение для транспарентных и демократических процессов.

73. Нынешний кризис внес еще больший раскол в центральноафриканское общество и нарушил социальную ткань. При осуществлении операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо будет в тесной координации со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими партнерами, включая религиозных и общинных лидеров, обеспечивать на всей территории страны поддержку инициативам по распространению государственной власти, инициативам по ослаблению напряженности и содействию урегулированию конфликтов на местах и инициативам, связанным с посредническими усилиями и усилиями по примирению, с тем чтобы укрепить предпо-

сылки для мирного существования и добровольного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев на устойчивой основе.

74. В целях обеспечения наличия у государственных учреждений достаточных сил и средств для решения наиболее насущных задач и удовлетворения наиболее насущных потребностей населения властям Центральноафриканской Республики требуется оказать масштабную техническую поддержку и помощь в наращивании потенциала. Оказание поддержки национальным учреждениям как на центральном, так и местном уровнях в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими сторонами должно являться одним из важнейших направлений деятельности миротворческой миссии. За счет широкого присутствия сотрудников по гражданским вопросам в регионах должна обеспечиваться крайне важная поддержка местным органам управления, в том числе в подготовке к выборам, которые будут проведены в конечном итоге.

75. Наличие мощного компонента по вопросам коммуникации и общественной информации способствовало бы ослаблению напряженности и примирению на всей территории страны. С учетом сложной политической обстановки, в которой будет действовать миссия, слабости национального сектора средств массовой информации и тех чрезвычайно больших надежд, с которыми в Центральноафриканской Республике ожидают развертывание комплексной операции по поддержанию мира, рекомендуется создать радиовещательную службу Организации Объединенных Наций, передачи которой транслировались бы на всей территории страны.

76. Чтобы способствовать стабилизации обстановки в плане безопасности, миссия должна будет оказывать содействие в возобновлении работы и восстановлении помещений судов, тюрем, полицейских участков и соответствующей инфраструктуры. Она должна также оказывать поддержку в обеспечении охраны и безопасности в тюрьмах в соответствии с минимальными международными стандартами, в том числе посредством учебной подготовки персонала тюрем, в регулярном проведении судебными органами проверки дел лиц, содержащихся под стражей до суда, в создании передвижных судов и в расширении работы по оказанию правовой помощи на всей территории страны. Поддержка будет оказываться по линии глобального координационного центра по вопросам работы судов, полиции и исправительных учреждений на основе подготовки и осуществления совместных программ в тех случаях, когда это уместно, и в координации с международными партнерами.

77. Я рекомендую включить в состав предлагаемой миссии крупные компоненты, занимающиеся вопросами правосудия и исправительных учреждений. Их мандаты должны предусматривать координацию международной помощи. Эти компоненты будут взаимодействовать с национальными и международными субъектами и помогать обеспечивать работу судебных органов и исправительных учреждений на беспристрастной и недискриминационной основе.

78. Я рекомендую также создать в рамках предлагаемой операции по поддержанию мира небольшое подразделение по вопросам эмбарго, в состав которого вошли бы эксперты по оружию, природным ресурсам и работе таможенных служб и которое занималось бы оказанием поддержки группе экспертов в деятельности по контролю за соблюдением режима санкций и оказывало бы консультационную помощь моему Специальному представителю.

79. Предлагаемая операция по поддержанию мира должна также играть определенную роль в оказании правительству экспертной консультационной помощи по вопросам, связанным с реформой сектора безопасности и разоружением, демобилизацией и реинтеграцией членов вооруженных формирований.

80. С самого начала работы миссии потребуются наличие крупного компонента по вопросам прав человека для сосредоточения усилий на борьбе с безнаказанностью, обеспечении привлечения правонарушителей к ответственности и решении задач, связанных с правосудием переходного периода. Компонент по вопросам прав человека будет также осуществлять контроль за соблюдением международных стандартов в области прав человека и обеспечивать предание гласности информации об их нарушениях и располагать необходимыми силами и средствами для осуществления активной информационно-разъяснительной работы, а также для проведения расследований и подготовки соответствующих докладов.

81. Направление сотрудников по вопросам прав человека в районы высокого риска будет способствовать осуществлению в масштабах всей миссии деятельности по защите гражданского населения и укреплению потенциала противодействия нарушениям; кроме того, эти сотрудники будут оказывать миссии консультационную помощь по вопросам реагирования на выявленные угрозы и профилактической работы с потенциальными нарушителями в тесном сотрудничестве с военным и полицейским компонентами. Компонент по правам человека будет оказывать поддержку в выполнении рекомендаций Международной комиссии по расследованию, с тем чтобы помочь национальным властям в борьбе с безнаказанностью и в разработке вариантов обеспечения правосудия в переходный период. Деятельность по борьбе с безнаказанностью и по содействию обеспечению привлечения к ответственности за нарушения прав человека войдет в число основных областей сосредоточения усилий. Она будет предусматривать реализацию целевых программ по оказанию поддержки судебным органам в оперативном проведении расследований и разбирательств по делам, связанным с нарушением прав человека. Потребуется также осуществлять программы оказания жертвам нарушений прав человека поддержки в получении доступа к правосудию и программы для восстановления возможностей гражданского общества в плане участия в деятельности поощрению и защите прав человека. Не менее важное значение для того, чтобы положить конец безнаказанности и создать условия, способствующие уважению прав человека, будет иметь деятельность по оказанию помощи в обеспечении безопасности в контексте работы органов юстиции, судов и тюрем. Компонент по вопросам прав человека будет также оказывать помощь в укреплении национальных правозащитных организаций и механизмов.

82. В связи с систематической и широко распространенной практикой вербовки и использования детей на первоначальном этапе работы миссии будет необходимо принимать активные меры противодействия такой практике, для чего предлагается создать крупное подразделение по вопросам защиты детей, работу которого дополняли бы прилагаемые в рамках программ Детского фонда Организации Объединенных Наций усилия по выявлению серьезных нарушений в отношении детей и преданию гласности информации о них, выводу детей из состава вооруженных групп и обеспечению всестороннего учета вопросов защиты детей в контексте принимаемых Организацией Объединенных Наций мер. Имеются признаки того, что в ходе систематических нападений на

гражданское население применяется сексуальное насилие. Для решения этой проблемы будет необходимо задействовать значительные силы и средства, в том числе включить в состав соответствующих подразделений, в первую очередь тех из них, которые занимаются вопросами прав человека и гендерными вопросами, квалифицированных советников по вопросам защиты женщин и детей.

83. Задача обеспечения гуманитарного доступа чрезвычайно трудна ввиду сложившейся обстановки, характеризующейся отсутствием безопасности, что также является наиболее важным фактором, препятствующим возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут необходимо внести конструктивный вклад в восстановление безопасности и свободы перемещения грузов и людей, что облегчило бы оказание гуманитарной помощи и добровольное возвращение перемещенных лиц и беженцев на устойчивой основе. В контексте содействия применению комплексного подхода к урегулированию кризиса будет важно обеспечить проведение различия между усилиями в политической сфере и сфере безопасности, с одной стороны, и гуманитарными операциями — с другой, с тем чтобы деятельность по оказанию гуманитарной помощи могла осуществляться на территории всей страны таким образом, чтобы она соответствовала гуманитарным принципам и воспринималась населением как носящая беспрепятственный и независимый характер.

84. Чрезвычайно важное значение для функционирования государства и результативности его функционирования имеют разработка эффективной налогово-бюджетной политики и рациональное экономическое регулирование. Миссия Организации Объединенных Наций будет тесно сотрудничать с международными финансовыми учреждениями для оказания правительству поддержки в этих областях. В частности, будет необходимо обеспечить возможности эффективного использования природных ресурсов Центральноафриканской Республики в целях содействия восстановлению государственной власти в Банги и других районах, а также стабилизации обстановки в стране на основе оказания инфраструктурных и базовых социальных услуг. Организация Объединенных Наций проведет с правительством и партнерами консультации для определения оптимальных путей оказания помощи в этой области и, в частности, той роли, которая могла бы быть отведена миссии Организации Объединенных Наций в обеспечении притока поступлений по линии работы таможенных служб и других поступлений, связанных с эксплуатацией природных ресурсов.

85. Предлагаемая операция по поддержанию мира увенчается успехом лишь в том случае, если страны региона будут продолжать играть важную дополнительную роль, в том числе в рамках посреднических усилий президента Сассу-Нгессо, ЭСЦАГ и Африканского союза. Поэтому миссия должна тесно взаимодействовать с Африканским союзом и ЭСЦАГ и оказывать им всестороннюю политическую поддержку, а также оперативную поддержку в пределах имеющихся у нее возможностей, сил и средств и полномочий, с тем чтобы они могли продолжать вносить вклад в стабилизацию положения в стране. Это может включать оказание поддержки в связи с направлением Африканским союзом и ЭСЦАГ наблюдателей за положением в области прав человека и военных наблюдателей и другой поддержки сообразно обстоятельствам. Поскольку перевод гражданского персонала АФИСМЦАР в состав новой миссии не преду-

смачивается, в ее рамках рекомендуется создать подразделение по обеспечению связи взаимодействия с Африканским союзом.

86. Вся поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет обеспечиваться при строгом соблюдении политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций (A/67/775-S/2013/110).

D. Охрана и безопасности персонала Организации Объединенных Наций

87. Ожидается, что основные угрозы для персонала Организации Объединенных Наций будут связаны с продолжающимися столкновениями между вооруженными группами, массовыми беспорядками и ростом преступности, а также с попытками материального обеспечения деятельности вооруженных групп, в частности угона автотранспортных средств, которые пользуются большим спросом. Особому риску подвергается национальный персонал Организации Объединенных Наций. Национальные сотрудники становятся объектами неизбежных нападений на религиозной почве, а также потому, что в силу своего статуса сотрудников Организации Объединенных Наций они считаются более состоятельными, чем средние граждане. Хотя до настоящего времени Организация Объединенных Наций не становилась объектом преднамеренного нападения, один национальный сотрудник был убит по религиозным мотивам. Возможность нападений на персонал Организации Объединенных Наций не может быть исключена, если предлагаемая миссия будет восприниматься как подрывающая интересы конкретных групп или если подходы Организации Объединенных Наций будут сочтены необъективными.

88. В связи с существующими угрозами и отсутствием занимающихся обеспечением безопасности национальных структур потребуется крупный компонент безопасности, укомплектованный высококвалифицированным персоналом и имеющий мощный аналитический потенциал. Хотя персонал Организации Объединенных Наций не должен подвергаться неоправданному риску, с учетом специфики условий в Центральноафриканской Республике чрезвычайно важно, чтобы миссия взяла на вооружение подход, предусматривающий создание благоприятных условий, позволяющих Организации Объединенных Наций выполнять свой мандат.

E. Соображения, связанные с поддержкой миссии

89. Задача подготовки к началу работы и последующего обеспечения функционирования крупной, в значительной степени децентрализованной многопрофильной миссии в не имеющей выхода к морю стране с крайне низким уровнем развития инфраструктуры будет чрезвычайно трудной. Создание необходимого потенциала для поддержки планируемого развертывания (служебные и жилые помещения с необходимым для обеспечения безопасности оснащением, информационно-коммуникационные технические средства, медицинские службы, инфраструктура для воздушного и наземного транспорта и автотранспортные средства) и организация систем снабжения продовольствием,

водой, горючим и другими материалами потребуют времени и больших затрат. Будет необходимо не только синхронизировать поэтапное развертывание компонентов миссии с решением первоочередных задач по подготовке к осуществлению мандата, но и обеспечить, чтобы оно происходило с учетом возможностей миссии принимать персонал и подразделения и ее возможностей в плане их оперативно-функциональной поддержки.

90. Внутренняя дорожная сеть в стране слабо развита, и в ходе продолжительных сезонов дождей дороги в основном непроходимы. Это осложнит развертывание и увеличит масштабы задействования воздушного транспорта. Аэродромы за пределами Банги, как правило, находятся в плохом состоянии. Поэтому на начальном этапе миссии будет необходимо широко использовать вертолеты для выполнения широкого круга оперативных задач. Поскольку ожидается, что миссия будет присутствовать в стране в течение продолжительного периода времени, на раннем этапе будут вложены значительные средства в модернизацию аэродромов в целях обеспечения возможностей более широкого использования самолетов. Это повысит эффективность операций и безопасность использования воздушного транспорта и приведет к экономии средств в долгосрочной перспективе.

91. Местные коммерческие строительные компании будут не в состоянии справиться с дополнительным объемом строительных работ, которые требуются для налаживания работы миссии. На начальном этапе будут необходимы дополнительные силы и средства для инженерно-технического, транспортного и вспомогательного обеспечения, и первыми в район действия миссии в кратчайшие возможные сроки должны прибыть способные действовать автономно вспомогательные воинские подразделения. От готовности государств-членов предоставить военных инженеров-строителей на начальных этапах развертывания будет в значительной мере зависеть способность миссии обеспечить выполнение всех необходимых строительных работ. Ожидается, что после завершения масштабных строительных работ на начальных этапах развертывания можно будет приступить к репатриации отдельных инженерно-технических подразделений по мере перехода миссии к решению других первоочередных задач. Для пополнения военного вспомогательного потенциала в целях подготовки к началу работы миссии в кратчайшие возможные сроки будут налаживаться партнерские связи с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

92. Развертывание миссии будет осуществляться с учетом принципов глобальной стратегии полевой поддержки. Я также поручу моему Специальному представителю и департаментам Центральных учреждений использовать все имеющиеся у меня и у Секретариата полномочия для того, чтобы в первоочередном порядке обеспечить начало функционирования миссии, особенно в том, что касается людских ресурсов и обслуживания, в частности в контексте строительных работ и инженерно-технической поддержки.

Г. Переходный период

93. На основе уроков, извлеченных из прошлого опыта преобразования региональных операций в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и с учетом конкретных трудных задач на местах можно сде-

лать вывод о том, что Организации Объединенных Наций потребуется приблизительно шесть месяцев для подготовки развертывания своей операции. Для обеспечения готовности миссии Организации Объединенных Наций и плавного перехода к этапу, на котором начнется ее функционирование, рекомендуется, чтобы Секретариат, действуя в координации с Комиссией Африканского союза, незамедлительно направил в Центральноафриканскую Республику переходную группу с участием представителей АФИСМЦАР и ОПООНМЦАР, поручив ей задачу создания предлагаемой операции по поддержанию мира и подготовки к передаче полномочий к 15 сентября. В качестве одной из первоочередных задач на ближайшую перспективу эта группа разработала бы стратегические планы, в первую очередь концепцию миссии и соответствующие концепции операций и планы поддержки, и наряду с этим обеспечила бы начало работы по строительству необходимых объектов, включая здания и сооружения для штаба миссии, лагерей и периферийных отделений в различных районах страны. В этой связи потребовалось бы незамедлительно задействовать необходимый гражданский потенциал, включая воздушный транспорт и инженерно-технический персонал. Группа должна также оказать содействие в оперативном наборе гражданских сотрудников, отвечающих требованиям в отношении знания языков.

94. В то время как Секретариат будет инициировать формирование сил с уделением особого внимания необходимым вспомогательным воинским подразделениям и полиции, группа осуществляла бы взаимодействие с АФИСМЦАР в целях оказания ей поддержки в связи с увеличением численности личного состава входящих в нее контингентов и в целях решения важнейших неурегулированных вопросов, связанных с возможным переводом ее подразделений в состав операции по поддержанию мира, в том числе посредством использования средств по линии специального целевого фонда. Материально-технические средства и услуги, предоставляемые группой, будут доступны для тех военнослужащих из состава АФИСМЦАР, которые подлежат передаче в состав миссии Организации Объединенных Наций. В этой связи группа будет стремиться уделять первоочередное внимание организации систем снабжения продовольствием, водой и горючим в рамках подготовки к прибытию сил Организации Объединенных Наций. Эти предметы снабжения будут в кратчайшие возможные сроки предоставлены в распоряжение соответствующих сил из состава АФИСМЦАР для оказания им помощи в наращивании оперативных возможностей в ходе подготовки к передаче в состав миссии Организации Объединенных Наций. Кроме того, группе будет необходимо незамедлительно создать авиационный потенциал, с тем чтобы она могла начать работу на всей территории страны, а Организация Объединенных Наций должна будет дать свое согласие на перевозку персонала АФИСМЦАР на своих воздушных судах при наличии свободных мест и без ущерба для операций Организации Объединенных Наций.

VI. Замечания

95. Я глубоко обеспокоен в связи с серьезным ухудшением обстановки в Центральноафриканской Республике. Ужасающие масштабы насилия и массовое перемещение людей приводят к изменению демографической структуры населения страны, что может иметь долгосрочные последствия. Имевшие место в декабре нападения ополченцев из формирований «антибалака» на членов быв-

шей коалиции «Селека» в Банги изменили ход конфликта и повлекли за собой непрекращающуюся череду ответных расправ с мирным населением и столкновений между вооруженными ополченческими формированиями, что самым серьезным образом сказывается на положении гражданского населения на всей территории страны. Усилия международного сообщества, в частности оперативное развертывание АФИСМЦАР и французских сил в рамках операции «Сангарис», сыграли решающую роль в предотвращении гибели мирного населения. Я выражаю признательность Африканскому союзу и Франции за быстрое развертывание их сил. Я отдаю должное самоотверженности и мужеству, с которым эти силы выполняли свои мандаты в трудных условиях, и выражаю соболезнования семьям тех, кто отдал свою жизнь ради дела мира. Я приветствую решение об увеличении численности международных сил, в том числе за счет временного развертывания сил Европейского союза. Я настоятельно призываю руководство европейских и других стран выделить дополнительные воинские контингенты и полицейский персонал в ходе этого критически важного промежуточного этапа.

96. Я с удовлетворением отмечаю оперативное формирование переходного правительства под руководством нового главы государства в переходный период Катрин Самба-Панза и выраженную ею готовность заняться решением многочисленных чрезвычайно трудных задач, стоящих впереди. Тем не менее для вывода страны из нынешнего кризиса правительству необходима постоянная поддержка со стороны соседних стран, региона и всего международного сообщества. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом готовы оказать Центральноафриканской Республике поддержку. Вместе с тем ответственность за нахождение решения для прекращения страданий, выпавших на долю их страны, несут в первую очередь сами центральноафриканцы. В этой связи я обращаюсь ко всем заинтересованным центральноафриканским сторонам с призывом использовать возможности, открывающиеся благодаря нынешнему переходному периоду, для решения неотложных проблем, стоящих перед страной, прекращения насилия и восстановления традиционного для страны мирного сосуществования при одновременной закладке фундамента для устойчивого мира и стабильности. Я призываю их всесторонне сотрудничать с АФИСМЦАР и другими международными силами, а также с моим Специальным представителем в стране и с предлагаемой миссией по поддержанию мира после ее развертывания.

97. Несмотря на присутствие международных сил, по всей стране по-прежнему происходят акты насилия и широко распространены нарушения прав человека. Очевидно, что мы, международное сообщество, пока не приняли достаточно усилий для того, чтобы помочь народу Центральноафриканской Республики справиться с кризисом, который начался задолго до того, как 24 марта 2013 года коалиция «Селека» развязала мятеж. Действовать необходимо сейчас. Поэтому я представил Совету Безопасности предложения из шести пунктов, предусматривающие незамедлительное принятие мер с целью прекратить акты насилия и убийства, защитить гражданских лиц, предотвратить фактический раздел страны, облегчить доставку гуманитарной помощи и оказать переходному правительству срочно необходимую помощь. Я вновь настоятельно призываю Совет поддержать эти предложения в качестве жизненно важной промежуточной меры, пока не будет развернута миротворческая операция Организации Объединенных Наций.

98. Проблемы в Центральноафриканской Республике огромны и многогранны. Чтобы помочь стабилизировать положение в стране, восстановить правопорядок и воссоздать государственные учреждения, способные обеспечивать безопасность страны и защиту ее населения, антикризисные меры должны быть всеобъемлющими, комплексными и долгосрочными. Это не первый случай направления Организацией Объединенных Наций миротворцев в Центральноафриканскую Республику. Как наглядно свидетельствуют уроки, извлеченные из опыта прошлого, Организации Объединенных Наций должна быть отведена активная роль для обеспечения отдачи на местах. Это включает поддержку реформ, необходимых для устранения коренных причин кризиса, и оказание помощи в воссоздании государства и его учреждений, чтобы Центральноафриканская Республика смогла наконец вырваться из порочного круга политической нестабильности, насилия и нищеты. Миссия Организации Объединенных Наций рассчитывает на прочное и тесное сотрудничество со Всемирным банком, Африканским банком развития и другими финансовыми учреждениями в деле восстановления Центральноафриканской Республики.

99. Деятельность этой миротворческой миссии, главные цели и задачи которой изложены в настоящем докладе, будет строиться с учетом положения на местах. Ее военное присутствие будет сокращено, как только это позволит обстановка, хотя ее полицейский компонент будет постепенно расширяться. Управление гражданским персоналом будет осуществляться гибко с учетом приоритетных задач, которые также будут изменяться в ответ на развитие ситуации на местах.

100. Мы должны признать, что быстрого успеха в Центральноафриканской Республике не будет. Для урегулирования кризиса потребуются время и ресурсы. Масштабы потребностей страны чрезвычайно велики, и результаты, достигнутые на любом отдельно взятом направлении, не удастся закрепить в отсутствие одновременных серьезных усилий по другим направлениям. Дальнейшее откладывание принятия долгосрочных комплексных мер реагирования может обернуться еще большими человеческими жертвами и финансовыми издержками. Реальную опасность, включая потенциально широкомасштабную дестабилизацию обстановки в этом и других регионах, создают вероятность разделения страны по религиозному признаку и создание питательной среды для размножения экстремистских групп.

101. Урегулирование кризиса в Центральноафриканской Республике невозможно без постоянного активного участия соседних стран и других стран региона. Я призываю их и международное сообщество в целом активизировать усилия в поддержку Центральноафриканской Республики, памятуя об их соответствующих сравнительных преимуществах и используя партнерские связи и региональные инициативы.

102. Укрепление АФИСМЦАР позволит устранить проблему отсутствия безопасности, с которой уже сейчас сталкивается население, и облегчить переход к миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Однако АФИСМЦАР по-прежнему не имеет сил и средств, крайне необходимых для полной реализации ее потенциала. Я призываю двусторонних партнеров и государства-члены безотлагательно оказать АФИСМЦАР щедрую финансовую и материальную помощь, в том числе в оплате расходов на ее персонал и в возмещении расходов на основное военное имущество.

103. Я рекомендую Совету Безопасности, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, санкционировать развертывание многоаспектной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, наделенной мандатом, сформулированным на основе рекомендаций, содержащихся в пунктах 60 и 61, и обеспеченной достаточными ресурсами. Цель заключается в том, чтобы большинство подразделений АФИСМЦАР, наряду с персоналом других участвующих сторон, были переподчинены операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с применением процедур и механизмов проверки на предмет соблюдения прав человека, с тем чтобы численность военного персонала достигла утвержденного уровня, составляющего 10 000 человек, включая 240 военных наблюдателей и 200 штабных офицеров, а также до 1820 сотрудников гражданской полиции и 1400 полицейских в составе 10 сформированных полицейских подразделений, 400 полицейских, набранных на индивидуальной основе, и 20 прикомандированных сотрудников исправительных учреждений. Они будут размещены вместе со значительным гражданским компонентом и необходимым вспомогательным персоналом. Будут регулярно проводиться обзоры численности этих компонентов, по итогам которых Совету будут выноситься соответствующие рекомендации. После создания операции по поддержанию мира ОПООНМЦАР прекратит свое существование.

104. Многие из проблем, с которыми сталкивается Центральноафриканская Республика, выходят за рамки возможностей миротворческой операции Организации Объединенных Наций вследствие сложного характера кризиса, отсутствия служб безопасности и практически полного бессилия государственных властей. Поэтому развертывание миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике должно предусматривать более широкое долгосрочное участие международного сообщества. Успешное осуществление такой более широкой деятельности по оказанию правительству и народу Центральноафриканской Республики помощи в восстановлении их государства будет зависеть от участия и приверженности многих сторон, в первую очередь самих центральноафриканцев.

105. Просьба правительства о развертывании миротворческой операции должна подкрепляться политическим обязательством национальных заинтересованных сторон начать всеохватный политический процесс, направленный на создание условий, благоприятствующих формированию новой армии; восстановление полиции и жандармерии; разоружение, демобилизацию и реинтеграцию; примирение; и проведение справедливых и транспарентных выборов с участием всех заинтересованных сторон. Развертывание этой миссии должно использоваться в качестве возможности для всеобъемлющего обзора переходной рамочной программы. Национальные субъекты должны официально заявить о своей приверженности процессу формирования консенсуса относительно концепции будущей республиканской армии, отражающей национальное многообразие. Они должны также рассмотреть возможности для укрепления международных механизмов, таких как Международная контактная группа по Центральноафриканской Республике и Технический комитет по последующим мерам, который можно было бы наделить дополнительными полномочиями по содействию переходному процессу с отведением важной роли ключевым региональным и международным субъектам, а также Организации Объединенных

Наций и который мог бы выполнять функции международного комитета по оказанию поддержки в переходный период.

106. Международное сообщество должно обязаться действовать совместно и предоставить Центральноафриканской Республике помощь, необходимую для обеспечения эффективности и устойчивости нашей деятельности с учетом наших соответствующих сравнительных преимуществ. Без мира не может быть развития, без развития не может быть мира, и без соблюдения прав человека и законности не может быть ни мира, ни развития. Для выполнения каждого из этих условий должны быть выделены надлежащие ресурсы. Наша общая долгосрочная цель должна заключаться в обеспечении безопасности границ Центральноафриканской Республики и в том, чтобы она могла управлять своими делами и предоставлять услуги всем центральноафриканцам без какой-либо дискриминации, вмешательства со стороны внешних субъектов или зависимости от них и чтобы мусульманские, христианские и другие общины могли жить в мире друг с другом независимо от их религиозных или политических убеждений, и играть динамичную роль в политической, экономической и социальной жизни страны.

107. Необходимо, чтобы развертывание предлагаемой миротворческой операции сопровождалось, в частности, принятием международными финансовыми учреждениями обязательств по оказанию поддержки в восстановлении органов государственной власти, которая включала бы поддержку в восстановлении финансового и банковского секторов, в том числе в обеспечении выплаты зарплат гражданским служащим в ближайшей перспективе.

108. Наряду с этим я рекомендую инициировать налаживание между правительством Центральноафриканской Республики и международным сообществом, включая Африканский союз и ЭСЦАГ, партнерских отношений, предусматривающих определение ключевых приоритетов в отношении восстановления и достижения договоренности о подотчетности с учетом важнейших целей в области установления мира и государственного строительства. В частности, в рамках восстановления органов государственного управления необходимо будет укрепить механизм управления государственными финансами и финансовой подотчетности с упором на такие области, как обеспечение поступлений, контроль за расходами, государственные закупки и практика заключения концессионных соглашений, взяв за образец осуществляемую в Либерии Программу оказания помощи в области государственного управления и экономического регулирования.

109. Ввиду крайне тяжелого положения и чрезвычайной уязвимости населения не менее важное значение приобретает безотлагательное оказание поддержки гуманитарным операциям. Необходимо срочно принять меры для привлечения к ответственности тех, кто причастен к нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права.

110. Я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя по Центральноафриканской Республике Бабакара Гая и персонал ОПООНМЦАР и страновую группу Организации Объединенных Наций за непрерывно проводимую ими трудную работу. Я с глубокой признательностью отмечаю их самоотверженные усилия на благо мира в Центральноафриканской Республике. Я также выражаю признательность переходным властям, Африканскому союзу, странам, предоставившим войска для АФИСМЦАР, ЭСЦАГ, Европейскому

союзу, странам-донорам и многосторонним и неправительственным организациям за непрерывно предпринимаемые ими усилия по урегулированию кризиса в Центральноафриканской Республике. В ответ на ожидания центральноафриканского народа мы должны укрепить наше партнерство и удвоить наши усилия для поддержки народа и правительства Центральноафриканской Республики.
